

SparPlan

Gold

Platin

Silber

Palladium



GoldPrice (VI 2001 - VI 2009) USD/OZ

London Fixing Average



Firmenanschrift:

Лerchenauerstrasse 18 RGB, DE-80809 München, Deutschland Tel.: + 49 89 32 496 349 Fax.: + 49 89 32 496 351

Bankverbindung - Stadtparkasse München, Deutschland

Bankadresse: Sparkassenstrasse 2, DE-80831 München, Deutschland

BIC CODE: SSKMDEMM

IBAN EUR: DE80 7015 0000 1000 6124 14 IBAN USD: DE07 7015 0000 0801 1149 92

**EDELMETALLKAUF - UND LAGERAUFTRAG
ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОКУПКУ И ХРАНЕНИЕ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ**

GOLDSPARPLAN - PROGRAMM (Barren 1000 Gramm) **SILBERSPARPLAN - PROGRAMM (Barren 1000 Unzen)**
PLATINSPARPLAN - PROGRAMM (Barren 1000 Gramm) **PALLADIUMSPARPLAN - PROGRAMM (Barren 100 Unzen)**
ЗОЛОТОЙ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАН (Слиток 1000 грамм) **СЕРЕБРЯНЫЙ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАН (Слиток 1000 унций)**
ПЛАТИНОВЫЙ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАН (Слиток 1000 грамм) **ПАЛЛАДИЕВЫЙ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАН (Слиток 100 унций)**

Für die Beteiligung am GoldSparPlan, SilberSparPlan, PlatinSparPlan oder PalladiumSparPlan füllen Sie bitte die erforderlichen Unterlagen aus und übersenden Sie diese auf dem Postweg an dieGold&Silver Physical Metals KG Sie bekommen von uns eine Auftragsbestätigung per Post oder per E-mail zugeschickt.

Для Вашего участия в Сберегательных Программах GoldSparPlan, SilberSparPlan, PlatinSparPlan и PalladiumSparPlan, пожалуйста, оформите правильно все необходимые документы и отправьте их по почте в компанию Gold&Silver Physical Metals KG После утверждения Вашего участия в Сберегательных Программах, Вы получите по почте или на e-mail письменное подтверждение Вашего участия в Сберегательных Программах от компании Gold&Silver Physical Metals KG.

Persönliche Angaben / Персональные данные

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gesellschaft / Компания	Registrier - № / Свидетельство о регистрации №
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Besitzer Name / Фамилия владельца	Geburtsdatum / Дата рождения
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Besitzer Vorname / Имя владельца	Personalausweis № / Паспорт №
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Staatsangehörigkeit / Гражданство	Telefax / Факс
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telefon / Телефон	E-Mail / Электронная почта
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mobilfunk / Мобильный телефон	

Wohnadresse / Адрес по паспорту

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Straße, Hausnummer / Улица, номер дома	PLZ / Почтовый индекс
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Region (Bundesland) / Город, область	Land / Страна

Erbe / Наследник

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Name / Фамилия	Vorname / Имя	Geburtsdatum / Дата рождения

Wichtiger Hinweis: Die Mindestauftragssumme für den GoldSparPlan, den PlatinSparPlan, den SilberSparPlan und den PalladiumSparPlan beträgt jeweils 10.000 Euro bzw. 15.000 US-Dollar. Die Höhe der Auftragssumme ist unbegrenzt. Der zu zahlende Erstbetrag muss mindestens 1% der Auftragssumme betragen. Alle weiteren Zahlungen müssen mindestens 500 Euro bzw. 750 US-Dollar betragen. Für die Vermittlung wird eine Gebühr in Höhe von 6,5% der Auftragssumme erhoben. Für die Lagerung und die Versicherung wird eine Provision in Höhe von 1,5% (mindestens 5 Euro bzw. 7,50 US-Dollar monatlich) erhoben. Die Provision wird jeweils zum 1. Januar fällig. Für die Verwaltung wird 1% der tatsächlichen Kaufvertragssumme berechnet. Dieser Betrag ist jährlich zu zahlen. Die Registrierungsgebühr beträgt 25 Euro oder 40 US-Dollar.

Важная информация: Минимальная контрактная сумма GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan и PalladiumSparPlan составляет 10000 Евро или 15000 долларов США. Максимального лимита нет. Сумма первой покупки должна составлять не менее 1% от контрактной суммы, последующие покупки не менее 500 Евро или 750 долларов США. Консультационный сбор составляет 6,5% от контрактной суммы. Комиссия за хранение и страхование 1,5% в год (минимум 5 Евро или 7,5 доллара США в месяц) от фактической покупки и взимается один раз в год на 01 января каждого года. Комиссия за менеджмент составляет - 1 % от фактической покупки, которая также взимается один раз в год. Регистрационный сбор составляет 25 Евро или 40 долларов США.

Vertriebspartner/Vermittler:

--	--

Vermittler-Nr, Name, Vorname (Номер, Фамилия, Имя консультанта)

Einheiten (Единицы)

GoldSparPlan AU PlatinSparPlan PL SilberSparPlan AG PalladiumSparPlan PD

Auftragssumme Sparplan
Контрактная сумма сберегательного плана EUR - USD -

Vermittlungsgebühr - 6,5%
Консультационный сбор - 6,5%

Betrag Erstkauf
Сумма первой покупки

Registrierungsgebühr (25 Euro bzw. 40 US-Dollar)
Регистрационный сбор (25 Евро или 40 долларов США)

Banktransfergebühr 1%
Обработка банковского перевода 1%

Gesamtbetrag
Общая сумма перевода

Ich verpflichte mich zum Ankauf von Edelmetall bis zur Höhe der Mindestvertragssumme. Ich kaufe wie folgt an:

Я обязуюсь совершать регулярные покупки драгоценных металлов до минимально установленной контрактной величины Сберегательных планов. Покупки производить:

Quartalsweise Halbjährlich Jährlich Nach Wunsch
Один раз в квартал Один раз в полгода Один раз в год По личному усмотрению

Hiermit bitte ich um Bearbeitung meines Antrags. Ich versichere, dass ich die Bedingungen vollständig gelesen und verstanden habe und dass ich die zu zahlenden Gebühren anerkenne. Ich verpflichte mich außerdem zur Beteiligung an einem oder an mehreren Sparplänen bei Einhaltung der geltenden Bedingungen und Bestimmungen. Alle von der Gold&Silver Physical Metals KG geforderten Unterlagen sind dem Antrag beigelegt. Mir ist bekannt, dass alle zu zahlenden Gebühren nicht zurückerstattet werden. Ich erkenne die Bedingungen an. Ich versichere hiermit ausdrücklich, dass ich alle Angaben wahrheitsgemäß gemacht habe, dass die von mir eingereichten Unterlagen, z. B. Passkopie, Handelsregisterauszug, echt sind und mit den Originalen übereinstimmen. Ich versichere, dass alle hierfür von mir aufzuwendenden Geldmittel auf legalem Weg erwirtschaftet wurden und mein alleiniges Eigentum sind. Ich habe die allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen, verstanden und erkenne sie an. Ich habe eine Ausfertigung des vorliegenden Auftrages erhalten.

Прошу принять моё Заявление к рассмотрению. Настоящим подтверждаю, что я прочитал, понял и согласен со всеми условиями, комиссиями, сборами и комиссионными менеджмента. Я обязуюсь участвовать в Сберегательных Планах в драгоценных металлах строго соблюдая все условия и положения. К заявлению прилагаю все необходимые дополнительные документы в соответствии с требованиями Gold&Silver Physical Metals KG. Я полностью осознаю и соглашаюсь с тем, что при продаже мной драгоценных металлов все вышеперечисленные комиссионные возврату не подлежат. Я также подтверждаю, что данная мной информация обо мне лично или о компании является полной и достоверной и прилагаемые копии удостоверения личности или корпоративных документов являются подлинными и идентичными оригиналу. Я подтверждаю, что инвестируемые мной в Сберегательные Планы средства были заработаны легальным путем и принимаю на себя всю ответственность за происхождение моих денежных средств. С общими условиями купли-продажи, хранения и страхования драгоценных металлов ознакомлен. Копию данного Заявления получил.

--

Ort, Datum / Место, Дата

Unterschrift Vermittler
Подпись Консультанта

Unterschrift
Подпись владельца

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEN KAUF, VERKAUF UND DIE LAGERUNG VON EDELMETALLEN WIE GOLD, PLATIN, SILBER UND PALLADIUM

Die Gold&Silver Physical Metals KG ist ein Unternehmen für Edelmetallvermittlung. Sie tätigt An- und Verkäufe von Edelmetallen in Standardbarren und in Barren in den banküblichen Größen: Gold: 400 Unzen und 1000 g, Platin: 1000 g, Silber: 1000 Unzen und 5000 g, Palladium: 100 Unzen und 1000 g ab. Der Kauf und Verkauf erfolgen umsatzsteuerfrei. Die sichere Lagerung erfolgt in einem zertifizierten Wertdepot (Zollfreilager) in Zürich, Schweiz.

Die Edelmetalle werden sowohl in physischer Form als auch in Form von Spareinlagen mit einer für den Sparplan festgelegten Summe, die nur minimal vom Wert für Standardbarren abweichen darf, angekauft und verkauft.

Ziel der Pläne GoldSparPlan, PlatinSparplan, SilberSparPlan und PalladiumSparPlan ist die Schaffung von Spareinlagen von Edelmetall in Gramm und Unzen über einen langen Zeitraum.

1. Allgemeine Bedingungen

1.1. Der Besitzer kauft Edelmetalle, die er über die Gold&Silver Physical Metals KG erworben hat, an und überlässt sie zur sicheren Lagerung. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich zur sicheren Lagerung der Edelmetalle in einem zertifizierten Edelmetalllager in Zürich/Schweiz.
1.2. Die Edelmetalle sind auf dem vom Besitzer für die Lagerung bei der Gold&Silver Physical Metals KG eröffnetem Konto zu verbuchen.

1.3. Die Vertragslaufzeit ist unbefristet.

2. Begriffsbestimmungen

In den Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden folgende Begriffe verwendet:

2.1. GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan und PalladiumSparPlan: Pläne zum Sparen und Anlegen von Edelmetallen.

Ziel der genannten Pläne ist die Tüchtigkeit von Einlagen in Edelmetall anstelle der Anlage von Geld in nationaler Währung. Die Programme sehen die Möglichkeit des Kaufes und der Anlage von Edelmetallen bei Anwendung des Durchschnittskostenprinzips als beliebteste und am meisten erprobte Methode zur Anlage von Vermögen vor. Der Ankauf von Edelmetallen in kurzen, regelmäßigen Intervallen unabhängig vom Preis ist der rentabelste Weg, Gold, Platin, Silber und Palladium über einen langen Zeitraum anzulegen. Durch das Durchschnittskostenprinzip wird das Risiko von Preisschwankungen bei Edelmetallen gesenkt, was auch den Durchschnittskaufpreis für die gesamte Laufzeit ausmacht.

2.2. Lagerkonto

Lagerkonto - Konto des Besitzers bei der Gold&Silver Physical Metals KG zur Buchung der angekauften und zur Lagerung in einem zertifizierten Lager überlassenen Edelmetalle in Form von Gold-, Platin-, Silber- und Palladiumbarren bei Wahrung der individuellen Merkmale wie: Bezeichnung, Menge in Gramm und Unzen, Repunzen, Hersteller, Seriennummern u. a. gemäß den Bestimmungen der London Bullion Market Association. Umfasst der Bestand des Lagerkontos ausschließlich Einlagen in Form von Edelmetall, wird es nicht verzinst und stellt kein Bankdepot dar.

Das über die Gold&Silver Physical Metals KG angekaufte und ihr zur Lagerung überlassene Edelmetall gehört nicht zum Vermögen der Gold&Silver Physical Metals KG und darf nicht im eigenen Namen dem eigenen Konto zugeschrieben werden. Der Besitzer oder Eigentümer des überlassenen Edelmetalls trägt die Kosten für die Lagerung.

3. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien Pflichten der Gold&Silver Physical Metals KG:

3.1. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, Edelmetall in physischer Form sowohl im eigenen Namen als auch im Namen des Besitzers (natürliche oder juristische Person) zu verkaufen, anzukaufen und sicher zu lagern.

3.2. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich zur Lagerung von Edelmetallen in physischer Form, d. h. in Barren.

3.3. Der Lagerbestand der vorhandenen Edelmetalle wird in Gramm und Unzen mit einer Genauigkeit von tausendstel Gramm und tausendstel Unzen angegeben.

3.4. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, die Lagerung des überlassenen Edelmetalls sofort nach der Entgegennahme und bis zum Verkauf (auf Verlangen des Besitzers) zu veranlassen und Barren aus dem Lager an den Besitzer zu übersenden oder an diesen herauszugeben.

3.5. Die Gold&Silver Physical Metals KG ist berechtigt, 10 % des Wertes des zur Lagerung überlassenen Edelmetalls zur Gewährleistung einer zügigen und termingerechten Verrechnung und Abwicklung des Rückkaufes auf dem Firmenkonto einzubehalten.

3.6. Bei der Entnahme von Standardbarren aus dem Lager wird eine Gebühr in Höhe von 2% des Wertes der entnommenen Barren fällig. Nach Vereinbarung mit der Gold&Silver Physical Metals KG können auch kleinere Barren ausgehändigt werden. Der Preis hierfür richtet sich nach dem am Tag der Entnahme geltenden Marktpreisen. Der Restbetrag ist auf das Konto des Besitzers zu überweisen. Die Übergabe der Barren erfolgt am Lagerort. Die Kosten hierfür trägt der Besitzer.

3.7. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, dem Besitzer spätestens fünf Tage, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Transaktion, Kontoauszüge seines Lagerkontos bereitzustellen. Diese sind per Post oder per E-Mail zu übersenden.

3.8. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, über die Daten des Besitzers sowie über die aufgekauften und zur Lagerung übergebenen Edelmetalle sowie über durchgeführte Transaktionen und andere damit verbundene Vorgänge Stillschweigen zu bewahren.

3.9. Der Besitzer ist in schriftlicher Form über Änderungen der Bedingungen für die Lagerung und die Versicherung der auf seinem Konto gutgeschriebenen Edelmetalle in Kenntnis zu setzen.

3.10. Der Besitzer ist über Änderungen der allgemeinen Bestimmungen für die Kontoführung sowie über Änderungen der Tarife der Gold&Silver Physical Metals KG spätestens einen Monat vor deren Inkrafttreten in schriftlicher Form zu unterrichten.

Pflichten des Besitzers:

3.11. Der Besitzer verpflichtet sich, eine Erklärung über den Kauf von Edelmetallen oder die Beteiligung an Einlageplänen entsprechend den Anlageprogrammen durch Ausfüllen des beiliegenden Edelmetallkauf- und Lagerauftrages abzugeben.

3.12. Der Besitzer verpflichtet sich, auf der Grundlage der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und der Erklärung über den Kauf von Edelmetallen oder zur Beteiligung an Einlageplänen, die entsprechenden Geldmittel an die Gold&Silver Physical Metals KG zu überweisen.

3.13. Alle Überweisungen für den Kauf von Edelmetallen oder für Einlagepläne sind vom Konto des Besitzers zu tätigen. Verkäuferlöse sind nur auf das Konto des Besitzers zu überweisen.

3.14. Der Besitzer verpflichtet sich, die Gold&Silver Physical Metals KG spätestens fünf Werktagen nach Erhalt der Kontoauszüge über Buchungsfehler wie falsche Abbuchungen oder Gutschriften von Edelmetallen auf seinem Konto in Kenntnis zu setzen.

3.15. Der Besitzer verpflichtet sich zur termingerechten Entrichtung der Gebühren für die Kontoführung, die Lagerung und die Versicherung gemäß den festgelegten Tarifen in voller Höhe an die Gold&Silver Physical Metals KG.

3.16. Der Besitzer verpflichtet sich, die Gold&Silver Physical Metals KG rechtzeitig über Änderungen seiner Anschrift oder anderer Angaben seiner Person in Kenntnis zu setzen.

4. Höhe und Art der Zahlungen für die Serviceleistungen der Gold&Silver Physical Metals KG

4.1. Beim Kauf und bei der Übergabe zur Lagerung von Edelmetall richtet sich der Betrag nach den für die Größe der zu lagernden Barren am Bankenmarkt gültigen Preisen.

Die Vermittlungsgebühr für die Eröffnung eines Sparplanes beträgt 6,5 % der für den Sparplan festgelegten Vertragssumme. Die Vertragssumme beträgt minimal: für den GoldSparPlan, den PlatinSparPlan, den SilberSparPlan und den PalladiumSparPlan - 10.000 Euro oder 15.000 US-Dollar.

Gold&Silver Physical Metals KG
"Edelmetall anstelle von Papiergeld"

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEN KAUF, VERKAUF UND DIE LAGERUNG VON EDELMETALLEN WIE GOLD, PLATIN, SILBER UND PALLADIUM

Die Gold&Silver Physical Metals KG ist ein Unternehmen für Edelmetallvermittlung. Sie tätigt An- und Verkäufe von Edelmetallen in Standardbarren und in Barren in den banküblichen Größen: Gold: 400 Unzen und 1000 g, Platin: 1000 g, Silber: 1000 Unzen und 5000 g, Palladium: 100 Unzen und 1000 g ab. Der Kauf und Verkauf erfolgen umsatzsteuerfrei. Die sichere Lagerung erfolgt in einem zertifizierten Wertdepot (Zollfreilager) in Zürich, Schweiz.

Die Edelmetalle werden sowohl in physischer Form als auch in Form von Spareinlagen mit einer für den Sparplan festgelegten Summe, die nur minimal vom Wert für Standardbarren abweichen darf, angekauft und verkauft.

Ziel der Pläne GoldSparPlan, PlatinSparplan, SilberSparPlan und PalladiumSparPlan ist die Schaffung von Spareinlagen von Edelmetall in Gramm und Unzen über einen langen Zeitraum.

1. Allgemeine Bedingungen

1.1. Der Besitzer kauft Edelmetalle, die er über die Gold&Silver Physical Metals KG erworben hat, an und überlässt sie zur sicheren Lagerung. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich zur sicheren Lagerung der Edelmetalle in einem zertifizierten Edelmetalllager in Zürich/Schweiz.
1.2. Die Edelmetalle sind auf dem vom Besitzer für die Lagerung bei der Gold&Silver Physical Metals KG eröffnetem Konto zu verbuchen.

1.3. Die Vertragslaufzeit ist unbefristet.

2. Begriffsbestimmungen

In den Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden folgende Begriffe verwendet:

2.1. GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan und PalladiumSparPlan: Pläne zum Sparen und Anlegen von Edelmetallen.

Ziel der genannten Pläne ist die Tüchtigkeit von Einlagen in Edelmetall anstelle der Anlage von Geld in nationaler Währung. Die Programme sehen die Möglichkeit des Kaufes und der Anlage von Edelmetallen bei Anwendung des Durchschnittskostenprinzips als beliebteste und am meisten erprobte Methode zur Anlage von Vermögen vor. Der Ankauf von Edelmetallen in kurzen, regelmäßigen Intervallen unabhängig vom Preis ist der rentabelste Weg, Gold, Platin, Silber und Palladium über einen langen Zeitraum anzulegen. Durch das Durchschnittskostenprinzip wird das Risiko von Preisschwankungen bei Edelmetallen gesenkt, was auch den Durchschnittskaufpreis für die gesamte Laufzeit ausmacht.

2.2. Lagerkonto

Lagerkonto - Konto des Besitzers bei der Gold&Silver Physical Metals KG zur Buchung der angekauften und zur Lagerung in einem zertifizierten Lager überlassenen Edelmetalle in Form von Gold-, Platin-, Silber- und Palladiumbarren bei Wahrung der individuellen Merkmale wie: Bezeichnung, Menge in Gramm und Unzen, Repunzen, Hersteller, Seriennummern u. a. gemäß den Bestimmungen der London Bullion Market Association. Umfasst der Bestand des Lagerkontos ausschließlich Einlagen in Form von Edelmetall, wird es nicht verzinst und stellt kein Bankdepot dar.

Das über die Gold&Silver Physical Metals KG angekaufte und ihr zur Lagerung überlassene Edelmetall gehört nicht zum Vermögen der Gold&Silver Physical Metals KG und darf nicht im eigenen Namen dem eigenen Konto zugeschrieben werden. Der Besitzer oder Eigentümer des überlassenen Edelmetalls trägt die Kosten für die Lagerung.

3. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien Pflichten der Gold&Silver Physical Metals KG:

3.1. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, Edelmetall in physischer Form sowohl im eigenen Namen als auch im Namen des Besitzers (natürliche oder juristische Person) zu verkaufen, anzukaufen und sicher zu lagern.

3.2. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich zur Lagerung von Edelmetallen in physischer Form, d. h. in Barren.

3.3. Der Lagerbestand der vorhandenen Edelmetalle wird in Gramm und Unzen mit einer Genauigkeit von tausendstel Gramm und tausendstel Unzen angegeben.

3.4. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, die Lagerung des überlassenen Edelmetalls sofort nach der Entgegennahme und bis zum Verkauf (auf Verlangen des Besitzers) zu veranlassen und Barren aus dem Lager an den Besitzer zu übersenden oder an diesen herauszugeben.

3.5. Die Gold&Silver Physical Metals KG ist berechtigt, 10 % des Wertes des zur Lagerung überlassenen Edelmetalls zur Gewährleistung einer zügigen und termingerechten Verrechnung und Abwicklung des Rückkaufes auf dem Firmenkonto einzubehalten.

3.6. Bei der Entnahme von Standardbarren aus dem Lager wird eine Gebühr in Höhe von 2% des Wertes der entnommenen Barren fällig. Nach Vereinbarung mit der Gold&Silver Physical Metals KG können auch kleinere Barren ausgehändigt werden. Der Preis hierfür richtet sich nach dem am Tag der Entnahme geltenden Marktpreisen. Der Restbetrag ist auf das Konto des Besitzers zu überweisen. Die Übergabe der Barren erfolgt am Lagerort. Die Kosten hierfür trägt der Besitzer.

3.7. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, dem Besitzer spätestens fünf Tage, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Transaktion, Kontoauszüge seines Lagerkontos bereitzustellen. Diese sind per Post oder per E-Mail zu übersenden.

3.8. Die Gold&Silver Physical Metals KG verpflichtet sich, über die Daten des Besitzers sowie über die aufgekauften und zur Lagerung übergebenen Edelmetalle sowie über durchgeführte Transaktionen und andere damit verbundene Vorgänge Stillschweigen zu bewahren.

3.9. Der Besitzer ist in schriftlicher Form über Änderungen der Bedingungen für die Lagerung und die Versicherung der auf seinem Konto gutgeschriebenen Edelmetalle in Kenntnis zu setzen.

3.10. Der Besitzer ist über Änderungen der allgemeinen Bestimmungen für die Kontoführung sowie über Änderungen der Tarife der Gold&Silver Physical Metals KG spätestens einen Monat vor deren Inkrafttreten in schriftlicher Form zu unterrichten.

Pflichten des Besitzers:

3.11. Der Besitzer verpflichtet sich, eine Erklärung über den Kauf von Edelmetallen oder die Beteiligung an Einlageplänen entsprechend den Anlageprogrammen durch Ausfüllen des beiliegenden Edelmetallkauf- und Lagerauftrages abzugeben.

3.12. Der Besitzer verpflichtet sich, auf der Grundlage der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und der Erklärung über den Kauf von Edelmetallen oder zur Beteiligung an Einlageplänen, die entsprechenden Geldmittel an die Gold&Silver Physical Metals KG zu überweisen.

3.13. Alle Überweisungen für den Kauf von Edelmetallen oder für Einlagepläne sind vom Konto des Besitzers zu tätigen. Verkäuferlöse sind nur auf das Konto des Besitzers zu überweisen.

3.14. Der Besitzer verpflichtet sich, die Gold&Silver Physical Metals KG spätestens fünf Werktagen nach Erhalt der Kontoauszüge über Buchungsfehler wie falsche Abbuchungen oder Gutschriften von Edelmetallen auf seinem Konto in Kenntnis zu setzen.

3.15. Der Besitzer verpflichtet sich zur termingerechten Entrichtung der Gebühren für die Kontoführung, die Lagerung und die Versicherung gemäß den festgelegten Tarifen in voller Höhe an die Gold&Silver Physical Metals KG.

3.16. Der Besitzer verpflichtet sich, die Gold&Silver Physical Metals KG rechtzeitig über Änderungen seiner Anschrift oder anderer Angaben seiner Person in Kenntnis zu setzen.

4. Höhe und Art der Zahlungen für die Serviceleistungen der Gold&Silver Physical Metals KG

4.1. Beim Kauf und bei der Übergabe zur Lagerung von Edelmetall richtet sich der Betrag nach den für die Größe der zu lagernden Barren am Bankenmarkt gültigen Preisen.

Die Vermittlungsgebühr für die Eröffnung eines Sparplanes beträgt 6,5 % der für den Sparplan festgelegten Vertragssumme. Die Vertragssumme beträgt minimal: für den GoldSparPlan, den PlatinSparPlan, den SilberSparPlan und den PalladiumSparPlan - 10.000 Euro oder 15.000 US-Dollar.

Gold&Silver Physical Metals KG
"Metall anstelle von Papiergeld"

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КУПЛИ - ПРОДАЖИ И ОРГАНИЗАЦИИ ОТВЕТСТВЕННОГО ХРАНЕНИЯ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ - ЗОЛОТА, ПЛАТИНЫ, СЕРЕБРА И ПАЛЛАДИЯ

Компания Gold&Silver Physical Metals KG проводит консультационную деятельность в области драгоценных металлов и осуществляет операции купли - продажи драгоценных металлов в стандартных, банковских слитках: золото 400 унций и 1000 грамм, платина 1000 грамм, серебро 1000 унций и 5000 грамм, палладий 100 унций и 1000 грамм, без налога на добавленную стоимость и обеспечивает их ответственное хранение в Швейцарии в сертифицированном, безопасном хранилище ценностей в Цюрихе (Золлфрейлагер).

Драгоценные металлы покупаются и продаются, как в физическом виде, так и в виде сберегательных программ с контрактной суммой сберегательных планов, максимально приближенных к стоимости стандартных слитков.

Сберегательные программы GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan и PalladiumSparPlan разработаны, для того чтобы создавать свои сбережения в граммах и унциях благородных металлов за длительный промежуток времени.

1. Общие условия и положения

1.1. Владелец покупает и передает на ответственное хранение драгоценные металлы, приобретенные через Gold&Silver Physical Metals KG, а Gold&Silver Physical Metals KG обязуется хранить их в арендованных секциях - куле в Швейцарии, в Цюрихском профессиональном, сертифицированном хранилище драгоценных металлов.
1.2. Учитывать драгоценные металлы на Счете ответственного хранения драгоценных металлов, открытым Владельцу в Gold&Silver Physical Metals KG
1.3. Срок действия соглашения не ограничен.

2. Терминология и основные понятия

В общих условиях используются следующие понятия и определения:

2.1. GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan и PalladiumSparPlan - сберегательные, накопительные программы в драгоценных металлах.

Сберегательные программы накопления физических драгоценных металлов в слитках, разработаны вместо того, чтобы создавать собственные сбережения в национальных валютах. Программы предусматривают возможность покупки и накопления драгоценных металлов, используя средний составляющий принцип стоимости, самый популярный и испытанный метод накопления ценных активов. Покупка драгоценных металлов в регулярных небольших интервалах **независимо от цены**, самый рентабельный способ накопления золота, платины, серебра и палладия за длительный период времени. Усреднение стоимости уменьшает риск колебаний в цене драгоценных металлов, что и составляет среднюю покупную цену за весь сберегательный период.

2.2. Счет ответственного хранения

Счет Владельца в Gold&Silver Physical Metals KG для учета драгоценных металлов – физического золота, платины, серебра и палладия, закупленных и переданных на ответственное хранение в сертифицированное хранилище профессионального рынка слитка, с сохранением индивидуальных признаков: наименования, количества в граммах и унциях, пробы, производителя, серийных номеров и др., в соответствии с требованиями Лондонской Ассоциации Рынка Драгоценных Металлов. Счета не приносят процентов и не являются депозитным средством, поскольку они состоят исключительно из сберегаемых металлов.

Драгоценный металл – закупленный через Gold&Silver Physical Metals KG и принятый от Владельца на ответственное хранение, не является привлеченными средствами Gold&Silver Physical Metals KG и не может быть размещен от своего имени и за свой счет. За хранение и страхование драгоценных металлов в хранилище платит его собственник – Владельец драгоценных металлов.

3. Права и обязанности сторон Gold&Silver Physical Metals KG обязан:

3.1. Производить, как от собственного имени, так и от имени Владельцев (физических и юридических лиц) и за счет Владельцев, операции купли - продажи и организации ответственного хранения драгоценных металлов в физическом виде.

3.2. Производить операции по принятию на хранение физических драгоценных металлов в слитках, купленных через Gold&Silver Physical Metals KG.

3.3. Драгоценные металлы в хранилище учитываются в граммах и унциях химически чистой массы с точностью до тысячных долей грамма или тысячных долей унции.

3.4. Обеспечивать сохранение драгоценных металлов, переданных на ответственное хранение, с момента приема в хранилище и до момента их продажи (по распоряжению Владельца), а также отправки или выдачи Владельцу физических слитков из хранилища.

3.5. Gold&Silver Physical Metals KG имеет право держать на счете максимум до 10 % от стоимости драгоценных металлов, как резерв наличных средств, который служит для закупки целых, стандартных, банковских слитков и для быстрого и своевременного выкупа драгоценных металлов от Владельцев.

3.6. При изъятии из хранилища стандартных слитков драгоценных металлов в физическом виде, Владельец, оплачивает комиссионный сбор в размере 2% от стоимости изъяземого им драгоценного металла. По согласованию с Gold&Silver Physical Metals KG, Владельец может получить слитки меньших размеров, по ценам рынка наличного товара на момент изъятия. Остаток суммы будет переведен на счет Владельца. Получение металлов обеспечивается в пункте их хранения и за счет Владельца.

3.7. Предоставлять Владельцу Выписку из его лицевого счета не позднее 5 рабочих дней после совершения операций по Счету, через почту или электронную почту.

3.8. Обеспечить конфиденциальность информации о драгоценных металлах Владельца, купленных и переданных на ответственное хранение в Gold&Silver Physical Metals KG и проведенной операций с ним.

3.9. В письменном виде уведомлять Владельца об изменении условий хранения и страхования драгоценных металлов, находящихся на Счете Владельца.

3.10. В одностороннем порядке изменять общие положения, регулирующие правила обслуживания Счета и тарифы Gold&Silver Physical Metals KG по обслуживанию Счета, с письменным уведомлением Владельца об этом, не позднее, чем за один месяц до их изменения.

Владелец обязан:

3.11. Заполнить заявления на покупку драгоценных металлов или участие в сберегательных программах, в соответствии с прилагаемым бланком.

3.12. На основании общих условий и заявления на покупку или участие в сберегательных программах, сделать перевод денежных средств в Gold&Silver Physical Metals KG.

3.13. Все денежные переводы на покупку или участие в сберегательных программах, должны происходить с личного счета в банке Владельца, при продаже драгоценных металлов вывод денежных средств будет осуществляться только на личный счет Владельца.

3.14. Не позднее пяти рабочих дней с момента получения от Gold&Silver Physical Metals KG выписку из лицевого счета, уведомлять Gold&Silver Physical Metals KG об ошибочно зачисленном или списанном с его Счета драгоценном металле.

3.15. Своевременно и в полном объеме производить оплату услуг Gold&Silver Physical Metals KG по обслуживанию Счета, хранению и страхованию в соответствии с тарифами и в порядке, установленном настоящими общими условиями.

3.16. Своевременно уведомлять Gold&Silver Physical Metals KG об изменении адреса или иных реквизитов Владельца.

4. Размер и порядок оплаты услуг Gold&Silver Physical Metals KG

4.1. При покупке и доставке слитков в хранилище, цена покупки драгоценных металлов определяется ценами межбанковского рынка наличного товара, согласно размерам приобретаемых слитков. При открытии сберегательных программ, консультационный сбор составляет 6,5 % от контрактной суммы сберегательных планов. Минимальная контрактная сумма сберегательных планов составляет: GoldSparPlan, PlatinSparPlan, SilberSparPlan и PalladiumSparPlan - 10000 Евро или 15000 долларов США.

4.2. Als Erstbetrag sind mindestens 1% der für die Sparpläne vereinbarten Vertragssumme einzuzahlen. Die nachfolgenden Ankäufe müssen mindestens 500 Euro oder 750 US-Dollar betragen.

4.3. Die von den Besitzern stammenden Geldmittel aus dem Kauf von Edelmetall sind von der Gold&Silver Physical Metals KG auf einem Gemeinschaftskonto, von dem monatlich zweimal (am ersten und am dreizehnten Banktag) An- und Verkäufe von Edelmetall in Standardbarren getätigt werden, anzulegen. Die Preise für den An- und Verkauf von Edelmetallen sind nur an diesen genannten Tagen gültig.

4.4. Die Gold&Silver Physical Metals KG erhebt für die Lagerung und die darin enthaltene Versicherung eine Provision in Höhe von 1,5% p.a. (jedoch mindestens 5 Euro bzw. 7,50 US-Dollar pro Monat). Die Zahlung wird einmal jährlich zum Zeitpunkt des Kaufes und danach stets am 1. Januar des jeweils darauf folgenden Jahres fällig.

4.5. Die Provision für die Verwaltung des Kontos beträgt 1% p.a. und wird einmal jährlich fällig.

4.6. Für Auslandstransaktionen in die Schweiz wird eine Banktransfergebühr in Höhe von 1% der eingegangenen Geldbeträge erhoben.

4.7. Für die Registrierung, die Ausfertigung von Papieren sowie von Porto und Verwaltungskosten wird bei Eröffnung eines Sparplanes oder bei Abschluss eines Einmalgeschäfts ein Betrag in Höhe von 25 Euro oder 40 US-Dollar erhoben. Der Betrag ist einmalig zu zahlen und wird zum Zeitpunkt der Ausfertigung der Papiere fällig.

4.8. Die Beilegung von Unstimmigkeiten und Streitigkeiten aller Art erfolgt durch eine Schlichtungskommission, bestehend aus Vertretern, die mit den entsprechenden Vollmachten der Gold&Silver Physical Metals KG ausgestattet sind, und aus dem Besitzer. Die Vertreter werden per Verfügung durch die Gold&Silver Physical Metals KG ernannt. Der Beschluss der Schlichtungskommission ist einstimmig zu fassen und in einem Protokoll, das mit den Unterschriften der Vertreter der Gold&Silver Physical Metals KG und des Besitzers versehen wird, niederzuschreiben.

Bleibt ein Schlichtungsversuch bei Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Bezahlung von Serviceleistungen der Gold&Silver Physical Metals KG erfolglos, ist eine Entscheidung durch ein zuständiges Gericht in München, Bundesrepublik Deutschland, herbeizuführen.

5. Kontoauflösung

5.1. Der Verkauf des gesamten Edelmetalls auf Veranlassung des Besitzers und die Schließung des Sparplanes sind der Gold&Silver Physical Metals KG spätestens 7 Tage vor dem Verkauf des Edelmetalls oder vor der Auflösung der Sparpläne anzuzeigen.

5.2. Die Gold&Silver Physical Metals KG veranlasst nach Bekanntwerden des Verkaufes der Edelmetalle oder der Schließung des Sparplanes den Verkauf des in seinem Lager befindlichen Edelmetalls. Der Preis hierfür richtet sich nach den am Tag der Abwicklung am Bankenmarkt geltenden Preisen.

5.3. Der Erlös aus dem Verkauf der Edelmetalle ist dem Besitzer nach Abzug von Provisionen und Gebühren, darunter auch der für den Verkauf der Edelmetalle notwendigen Ausgaben, auszus zahlen.

5.4. Die Rückerstattung der Beträge an den Besitzer erfolgt unter Abzug der Banktransfergebühr.

5.5. Im Falle des Verzuges bei der Zahlung der Gebühren für Serviceleistungen wie Kontoführung, Lagerung und Versicherung (auch bei unvollständiger Zahlung) ist die Gold&Silver Physical Metals KG berechtigt, selbsttätig Edelmetall des Besitzers bis zur Höhe der noch offenen Beträge zu verkaufen. Eine Auflösung des Kontos ist gemäß den Allgemeinen Geschäftsbedingungen nur zulässig, wenn keine Deckung durch Edelmetall vorhanden ist.

5.6. In bestimmten Fällen ist die Geschäftsführung der Gold&Silver Physical Metals KG berechtigt, die Höhe der Provisionen zu ändern.

6. Haftung der Vertragsparteien

6.1. Die Vertragsparteien haften gemäß den vorliegenden Vereinbarungen für die Nichterfüllung oder für die mangelhafte Erfüllung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

6.2. Das Unternehmen haftet nicht für Risiken in Verbindung mit der Einlage von Edelmetallen (Preisverfall, Änderung von Währungskursen). Der Besitzer ist verpflichtet, vor der Tätigung von Einlagen von Edelmetall, seinen Finanzberater zu konsultieren.

7. Fälle höherer Gewalt

7.1. Die Vertragsparteien sind in Fällen höherer Gewalt von der Haftung für die Nichterfüllung oder nicht vollständige Erfüllung der Bedingungen zu befreien.

7.2. In diesem Fall ist die andere Partei gemäß den vorliegenden Bedingungen von der Partei, die ihre Verbindlichkeiten aus den genannten Gründen nicht oder nur teilweise erfüllen kann, unverzüglich schriftlich in Kenntnis zu setzen. Die Gründe für die Nichterfüllung sind nachzuweisen.

7.3. Bei Eintreten eines Ereignisses höherer Gewalt ist ein Aufschub für die Erfüllung zu gewähren. Dauert das Ereignis länger als sechs Monate an, ist jede der Vertragsparteien berechtigt, von der Erfüllung zurückzutreten. Die andere Vertragspartei ist hierüber schriftlich in Kenntnis zu setzen.

In diesem Fall ist das Konto über das gelagerte Edelmetall aufzulösen. Bei der Auflösung des Kontos ist das Edelmetall in Barren folgender Größen herausgegeben: Gold in Barren à 1.000 Gramm, Platin in Barren à 1.000 Gramm, Platin in Barren à 1.000 Gramm, Silber in Barren à 1.000 Unzen und Palladium in Barren à 100 Feinunzen. Die Herausgabe von Barren in kleineren Größen erfolgt nach individueller Absprache. Der Erlös ist auf das Konto des Besitzers zu überweisen. Gegenseitige Schadenersatzforderungen der Vertragsparteien sind ausgeschlossen.

8. Rücktritt vom Vertrag

8.1. Der Käufer ist berechtigt, zwei Wochen nach Unterzeichnung vom Vertrag zurückzutreten. Die Gold&Silver Physical Metals KG ist hierüber schriftlich in Kenntnis zu setzen. Eine Angabe von Gründen ist nicht erforderlich.

9. Sonstiges

9.1. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Kauf, den Verkauf und die Lagerung unterliegen der Verschwiegenheit.

9.2. Alle Änderungen und Ergänzungen sind fester Bestandteil der vorliegenden Bedingungen.

9.3. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen lässt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt. Eine unwirksame Bestimmung ist durch eine Regelung zu ersetzen, die dem in der unwirksamen Bestimmung zum Ausdruck gekommenen Willen der Vertragspartner weitestgehend entspricht.

9.4. Alle Streitigkeiten und Unstimmigkeiten unterliegen der außergerichtlichen Schlichtung. Bleibt ein Schlichtungsversuch erfolglos ist eine Entscheidung gemäß den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden gesetzlichen Bestimmungen herbeizuführen.

4.2. Minimale Summe der ersten Kupplung sollte mindestens 1% der Vertragssumme betragen. Die nachfolgenden Kupplungen sollten mindestens 500 Euro oder 750 US-Dollar betragen.

4.3. Postulierende finanzielle Mittel der Eigentümer für den Kauf von Edelmetallen, die von Gold&Silver Physical Metals KG auf einem Gemeinschaftskonto, von dem monatlich zweimal (am ersten und am dreizehnten Banktag) An- und Verkäufe von Edelmetall in Standardbarren getätigt werden, anzulegen. Die Preise für den An- und Verkauf von Edelmetallen sind nur an diesen genannten Tagen gültig.

4.4. Die Gold&Silver Physical Metals KG erhebt für die Lagerung und die darin enthaltene Versicherung eine Provision in Höhe von 1,5% p.a. (jedoch mindestens 5 Euro bzw. 7,50 US-Dollar pro Monat). Die Zahlung wird einmal jährlich zum Zeitpunkt des Kaufes und danach stets am 1. Januar des jeweils darauf folgenden Jahres fällig.

4.5. Die Provision für die Verwaltung des Kontos beträgt 1% p.a. und wird einmal jährlich fällig.

4.6. Für Auslandstransaktionen in die Schweiz wird eine Banktransfergebühr in Höhe von 1% der eingegangenen Geldbeträge erhoben.

4.7. Für die Registrierung, die Ausfertigung von Papieren sowie von Porto und Verwaltungskosten wird bei Eröffnung eines Sparplanes oder bei Abschluss eines Einmalgeschäfts ein Betrag in Höhe von 25 Euro oder 40 US-Dollar erhoben. Der Betrag ist einmalig zu zahlen und wird zum Zeitpunkt der Ausfertigung der Papiere fällig.

4.8. Die Beilegung von Unstimmigkeiten und Streitigkeiten aller Art erfolgt durch eine Schlichtungskommission, bestehend aus Vertretern, die mit den entsprechenden Vollmachten der Gold&Silver Physical Metals KG ausgestattet sind, und aus dem Besitzer. Die Vertreter werden per Verfügung durch die Gold&Silver Physical Metals KG ernannt. Der Beschluss der Schlichtungskommission ist einstimmig zu fassen und in einem Protokoll, das mit den Unterschriften der Vertreter der Gold&Silver Physical Metals KG und des Besitzers versehen wird, niederzuschreiben.

Bleibt ein Schlichtungsversuch bei Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Bezahlung von Serviceleistungen der Gold&Silver Physical Metals KG erfolglos, ist eine Entscheidung durch ein zuständiges Gericht in München, Bundesrepublik Deutschland, herbeizuführen.

5. Порядок закрытия счета

5.1. В случае полной продажи драгоценных металлов, по инициативе Владельца и его полномочиями прекращения участия в сберегательных программах, Владелец предоставляет в Gold&Silver Physical Metals KG заявление на продажу и закрытие Счета за 7 дней до момента продажи драгоценных металлов.

5.2. При уведомлении Владельцем о продаже или прекращении участия в накопительных программах, Gold&Silver Physical Metals KG реализует находящийся у него на хранении драгоценный металл Владельца, по цене покупки, установленной ценами наличного товара на межбанковском рынке слитка на день совершения сделки.

5.3. Сумма, полученная от продажи драгоценных металлов, перечисляется Владельцу за вычетом сумм, причитающихся Gold&Silver Physical Metals KG, в том числе и его расходов по продаже драгоценных металлов.

5.4. При возврате денежных средств Владельцу, сумма банковского перевода уменьшается на величину банковской комиссии.

5.5. В случае несвоевременной оплаты (оплаты не в полном объеме) Владельцем обязательств по оплате предоставленных услуг Gold&Silver Physical Metals KG по обслуживанию Счета, хранению и страхованию, Gold&Silver Physical Metals KG вправе самостоятельно продать часть драгоценных металлов эквивалентную сумме задолженности. Счет может быть закрыт в случаях, предусмотренных общими положениями, только при отсутствии на счете драгоценных металлов.

5.6. При определенных обстоятельствах решением Совета Директоров Gold&Silver Physical Metals KG размеры комиссий могут быть изменены.

6. Ответственность сторон

6.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по соблюдению общих условий стороны несут ответственность, предусмотренную настоящими соглашениями.

6.2. Компания не ответственна за риски, связанные с вложением в драгоценные металлы (падение цен на мировом рынке, изменение курсов валют). Перед вложением средств в физические драгоценные металлы Вы должны проконсультироваться с Вашим финансовым консультантом.

7. Обстоятельства непреодолимой силы

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение принятых на себя обязательств по настоящим условиям, в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы.

7.2. Сторона, для которой создалась невозможность выполнения обязательств в соответствии с общими условиями данного соглашения по указанным причинам, обязана немедленно, письменно и с приведением доказательств известить другую сторону о наступлении и прекращении этих обязательств.

7.3. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, исполнение сторонами своих обязательств сдвигается на срок действия этих обстоятельств. Если обстоятельства непреодолимой силы будут продолжаться свыше шести месяцев, каждая из сторон вправе отказаться от выполнения обязательств, с письменным уведомлением об этом другой стороны. В этом случае Счет ответственного хранения закрывается, с выдачей драгоценных металлов в банковских слитках, находящихся на Счете Владельца; золото в слитках весом в 1000 грамм, платина 1000 грамм, серебро в слитках весом в 1000 унций и палладий в слитках 100 Тройских унций, с одновременным закрытием Счета. Получение слитков меньшего размера является предметом индивидуальных договоренностей. Оставшиеся денежные средства Владельца переводятся на счет Владельца. Ни у одной из сторон нет права требовать от другой стороны возмещения возможных убытков.

8. Право на отказ от контракта

8.1. В течение двух недель, после подписания Договора, Владелец может отказаться от контракта с Gold&Silver Physical Metals KG, письменно уведомив его без указания причин.

9. Прочие условия

9.1. Общие условия купли - продажи и ответственного хранения являются конфиденциальными и не подлежат разглашению.

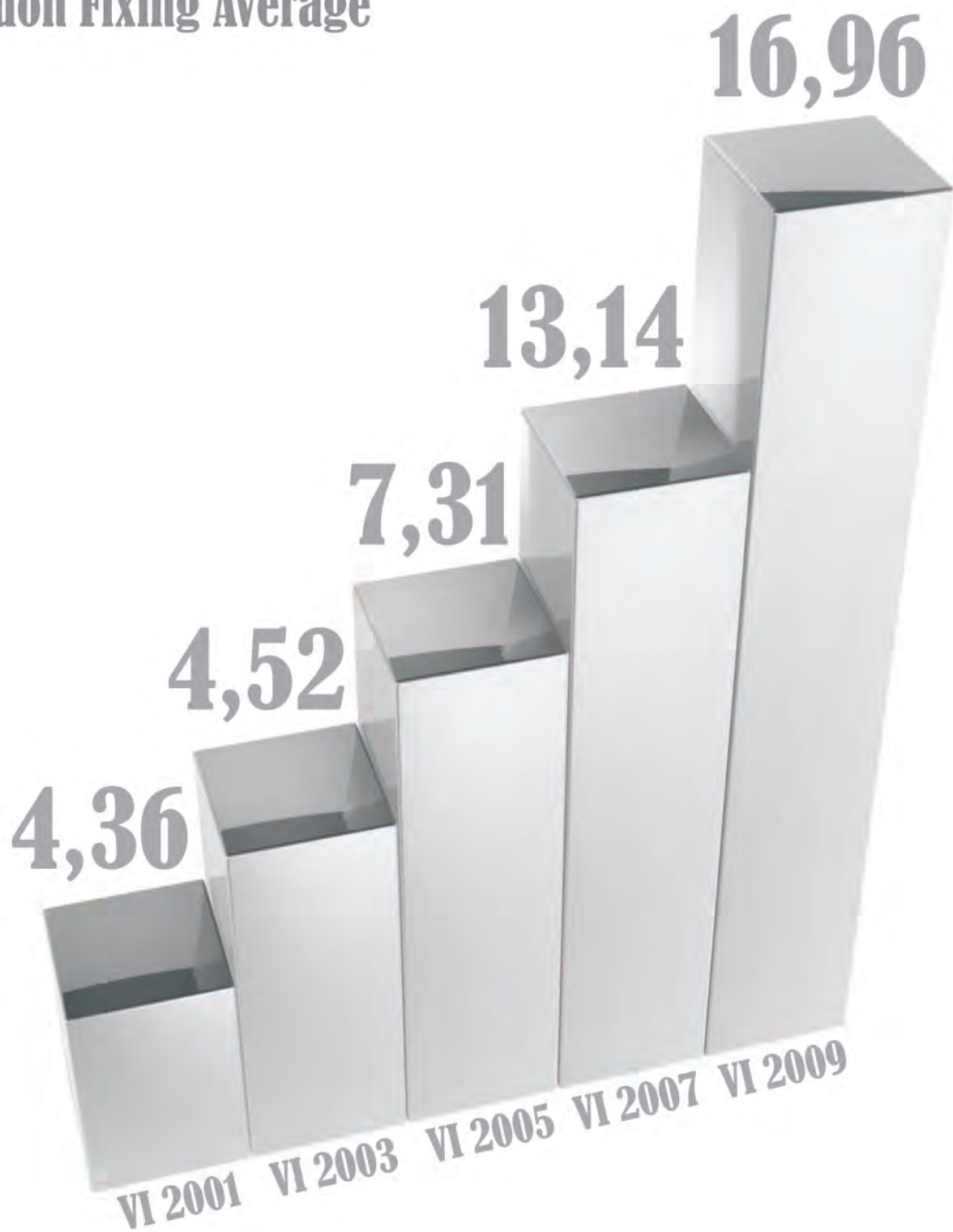
9.2. Все изменения и дополнения к общим условиям являются их неотъемлемой частью.

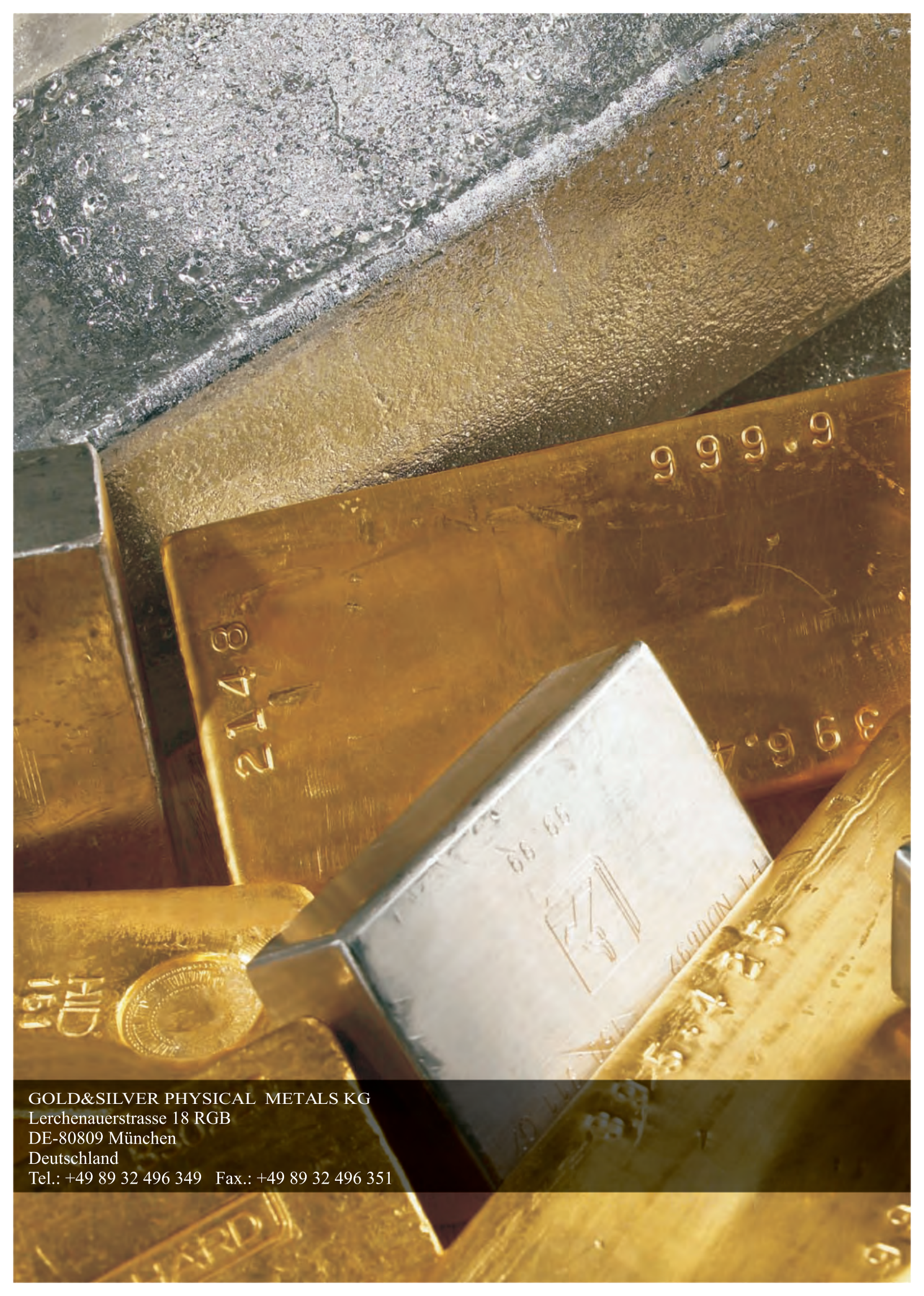
9.3. В случае если некоторые пункты Общих условий купли - продажи и хранения драгоценных металлов или их части утратили юридическую силу, эффективность остальных пунктов остается неприкосновенной. Недействительный параграф заменяется на другой, который наиболее соответствует выраженной в этом параграфе воле партнеров, согласно настоящим Общим условиям.

9.4. Все споры и разногласия, возникающие из общих условий или в связи с ними, подлежат разрешению путем переговоров. Неурегулированные споры разрешаются в порядке, установленном действующим законодательством Германии.

Silver Price (VI 2001 - VI 2009) USD/OZ

London Fixing Average





GOLD&SILVER PHYSICAL METALS KG

Lerchenauerstrasse 18 RGB

DE-80809 München

Deutschland

Tel.: +49 89 32 496 349 Fax.: +49 89 32 496 351